ПРЕПИС

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ * Добрич * ОКРЪЖЕН СЪД *

УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ

На, 29.10.2004г., **КЕВИН ДЖОН КАРЛОС ЛОВЕЛ**, поданик на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия, роден на 16.03.1959г. в гр. Бърнмут, Великобритания, притежаващ паспорт GBR № 500231699, издаден на 16.06.1997г. от Паспортна служба, Великобритания, валиден до 16.06.2007г., с адрес:Англия, Девън, Нютън Абът Tq12 2nd,Ийст Дийн, Уеврли Роуд 15, подписах настоящия учредителен акт за следното:

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.1.(1) Учредява се еднолично дружество с ограничена отговорност за извършване на стопанска дейност, наричано по-нататък в текста за краткост "дружество".
(2) Дружеството е самостоятелно юридическо лице по българското право, отделно от неговия собственик КЕВИН ДЖОН КАРЛОС ЛОВЕЛ.
(3) Дружеството се образува въз основа на Търговския закон, както и съгласно общите положения на българското законодателство.

ФИРМА

Чл.2.(1) Дружеството ще извършва стопанската си дейност под наименование**"СТРОУБЪРИ ДЖУС КОТИДЖ" ЕООД**, което ще се изписва и на латиница: **"STRAWBERRY JUICE COTTAGE" LTD .**
Това наименование ще бъде посочвано в деловата кореспонденция на дружеството, печатни, рекламни и други материали.
(2)Фирмата може да се употребява само от дружеството.
(3)Фирмата може да се променя само с решение на едноличния собственик на капитала на дружеството.
(4)При обявяване на дружеството в ликвидация фирмата съдържа добавката "в ликвидация".
(5)Фирмата на клон на дружеството се образува като към фирмата на дружеството се добавя указанието "клон".

СЕДАЛИЩЕ И АДРЕС НА УПРАВЛЕНИЕ

Чл.3.(1)Седалището на дружеството е: с.Карапелит, община Добрич, област Добрич, пощ. код: 9390;

(2) Адресът на управление на дружеството е: с. Карапелит, община Добрич, ул.25-та, №14;

ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ

Чл.4.(1) Предметът на дейност е: Вътрешнотърговска и външнотърговска дейност;

ARTICLES OF INCORPORATION

On this 29rd day of October 2004, **KEVIN JOHN CARLOS LOVELL**, citizen of United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, born on 16.03.1959 in Bournemouth, Great Britain, holding passport GBR № 500231699, issued on 16.06.1997 by United Kingdom Passport Agency, valid until 16.06.2007, with address: East Dean,15 Waverley Road, Newton Abbot, Devon, Tq 12 2nd, England, I signed the present Articles of Incorporation, whereas:

GENERAL PROVISIONS

Art.1.(1) A sole limited liability company is established for business purposes, hereinafter referred to as the "Company".
(2) The Company is an independent juridical body according to the Bulgarian legislation, existing separately of its owner KEVIN JOHN CARLOS LOVELL
(3) The company is incorporated under the Business Law and according to the general provisions of the Bulgarian legislation.

NAME

Art.2.(1) The Company shall perform its business activity under the name **"STRAWBERRY JUICE COTTAGE" LTD ,**which shall be also spelled in the Latin alphabet as **"STRAWBERRY JUICE COTTAGE" LTD .**
This name shall be used in the business correspondence of the Company, in the printed, advertising and other materials.
(2) The name can be only used by the Company.
(3) The name can be changed only by the decision of the sole owner of the capital of the Company.
(4) If the Company is declared to be under liquidation, the name shall also include the additional phrase "in liquidation".
(5) The name of a branch of the Company shall be formed as to the name of the company the word "branch" shall be added.

DOMICILE AND REGISTERED OFFICE

Art.3.(1) The domicile of the Company shall be: : the village of Karapelit, municipality of Dobrich, County of Dobrich, post code:9390;
(2) The registered office of the Company shall be: the village of Karapelit, municipality of Dobrich, "25th" street №14;

SUBJECT OF ACTIVITY

Art.4.(1) The subject of activity is: home and international commercial activities; passenger,

ДОС в з.з. на 20.12.2001г.
на основание 491а от ГПК
ОПРЕДЕЛИ:
ПРИЕМА И ПРИЛАГА към ТР
препис от настоящия документ:
ОКРЪЖЕН СЪДИЯ:

пътнически, товарни и транспортни услуги в страната и чужбина; търговско представителство, посредничество и агентство на местни и чуждестранни лица в страната и чужбина; комисионни, спедиционни сделки; отдаване под наем на недвижими имоти; вътрешен и международен туризъм; хотелиерство, ресторантьорство, рекламна дейност, както и всяка друга, незабранена от закона дейност.

СРОК

Чл.5. Съществуването на дружеството не е обусловено със срок.

ПРАВНО ПОЛОЖЕНИЕ

Чл.6. (1) Дружеството е юридическо лице и е търговец по смисъла на чл.1, ал.2,т.1 от Търговския закон на България.
(2) Дружеството може да разкрива клонове и представителства в страната и чужбина.

КАПИТАЛ И ДЯЛОВЕ

Чл.7. (1) Капиталът на дружеството е: 5 000 (пет хиляди) лева, които към момента на подаване на документите във Добрички окръжен съд са внесени изцяло.
(2) Капиталът на дружеството се състои от 50 (петдесет) дяла, всеки един с номинална стойност от 100 (сто) лева.
(3) Всички дяловете от капитала, се притежават от собственика на дружеството **КЕВИН ДЖОН КАРЛОС ЛОВЕЛ**, поданик на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия, роден на 16.03.1959г. в гр. Бърнмут, Великобритания, притежаващ паспорт GBR № 500231699, издаден на 16.06.1997г. от Паспортна служба, Великобритания, валиден до 16.06.2007г.
(4) Целият размер на капитала се внася като парична вноска в брой в лева или във валута, изчислима в лева по курса за деня на съответната търговска банка в деня на внасянето й.

ПРАВОМОЩИЯ НА СОБСТВЕНИКА

Чл.8.Собственикът има следните правомощия:
1. изменя и допълва Учредителния акт;
2. приема и изключва съдружници;
3. дава съгласие за прехвърляне на дружествен дял на нов съдружник;
4. приема годишния отчет и баланс;
5. разпределя печалбата и взема решение за нейното изплащане;
6. взема решение за намаляване или увеличаване на капитала;
7. взема решение за откриване и закриване на клонове, представителства и участие в други дружества и обединения на търговци;
8. взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях;

cargo and transport services in the country and abroad; commercial representation, mediation and agent's activities of local and foreign people in the country and abroad; commissioner's and forwarding deals; lease of real estates; home and international tourism; hotel-keeping, restaurant-keeping, advertising, as well as any other not prohibited by the law activities.

TERM

Art.5. There is not a stipulated term of existence of the company.

LEGAL STATUS

Art.6.(1) The company shall be a juridical body and a trader according to art.1, paragraph 2, item 1 of the Business Law of Bulgaria.
(2) The company shall have the right to open branches and representative offices in the country and abroad.

CAPITAL AND SHARES

Art.7.(1) The capital of the company shall amount to 5 000 (five thousand) leva.

(2) The capital of the company shall consist of 50 (fifty) shares, each having face value of 100 (one hundred) leva.
(3) All shares of the capital shall be owned by the owner of the Company **KEVIN JOHN CARLOS LOVELL**, citizen of United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, born on 16.03.1959 in Bournemouth, Great Britain, holding passport GBR № 500231699, issued on 16.06.1997 by United Kingdom Passport Agency, valid until 16.06.2007.

(4) The whole amount of the capital shall be deposited as a cash contribution in leva or in foreign currency, calculated according to the exchange rate for the day of the relevant commercial bank on the day of its deposition.

RIGHTS OF THE OWNER

Art.8 The owner shall have the following rights:
1. to amend the Articles of Incorporation;
2. to accept and expel partners;
3. to give his consent for transferring a company share to a new partner;
4. to approve the annual report and balance;
5. to allocate the profit and to take decisions for its payment;
6. to make decisions for the reduction or increase of the capital;
7. to make decisions for opening and closing branches, representations and partnerships in other companies and groups of traders;
8. to make decisions for the acquisition and alienation of real estates and real rights on them;

9. взема решения за допълнителни парични вноски;
10. определя фондовете към дружеството и съответните вноски в тях;
11. избира управителя, определя възнаграждението му и го освобождава от отговорност;
12. избира контрольор при необходимост;
13. решава и други въпроси във връзка с дейността на дружеството.

УПРАВЛЕНИЕ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО

Чл.9.(1) Дружеството се представлява и управлява от собственика **КЕВИН ДЖОН КАРЛОС ЛОВЕЛ**, поданик на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия, роден на 16.03.1959г. в гр. Бърнмут, Великобритания, притежаващ паспорт GBR № 500231699, издаден на 16.06.1997г. от Паспортна служба, Великобритания, валиден до 16.06.2007г. Управителят организира и ръководи дейността на дружеството в съответствие със закона и решенията на едноличния собственик на капитала.
(2)Управителят представлява дружеството. Той може да упълномощава, при необходимост, свои заместници да представляват дружеството.
(3)Управителят решава всички въпроси, които се отнасят до осъществяването предмета на дейност на дружеството.
Чл.10.(1) Управителят осигурява стопанисването и опазването на имуществото на дружеството.

(2)Управителят сключва трудови договори с персонала, изменя и прекратява трудовите правоотношения съобразно действащото трудово законодателство, налага дисциплинарни наказания за извършени нарушения, дава поощрения.
(3) Управителят организира изготвянето на счетоводния отчет и баланса.
Чл.11.Управителят може да образува по своя преценка помощни органи за успешно осъществяване дейността на дружеството.

ДРУЖЕСТВЕНИ КНИГИ

Чл.12.(1) Дружеството води всички книги, предвидени от закона и дружествения акт.
(2) Дружествени книги са: протоколна книга за решенията на собственика, книги за входяща и изходяща кореспонденция.
(3) Управителят отговаря за редовното водене на дружествените книги.
(4) Води се и счетоводна отчетност съгласно действащите нормативни актове.

РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕЧАЛБАТА

Чл.13.Финансовите резултати от дейността на дружеството се установяват въз основа на годишния счетоводен отчет и баланса.

9. to make decisions for additional money contributions;
10. to determine the funds related to the company and the relevant contributions in them;
11. to elect the manager, to determine his/ her remuneration and to relieve him/ her of responsibility;
12. to elect a surveyor if needed;
13. to make decisions on other issues related to the activity of the company.

MANAGEMENT AND REPRESENTATION

Art.9.(1) The company shall be represented and managed by its owner **KEVIN JOHN CARLOS LOVELL**, citizen of United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, born on 16.03.1959 in Bournemouth, Great Britain, holding passport GBR № 500231699, issued on 16.06.1997 by United Kingdom Passport Agency, valid until 16.06.2007. The manager shall organize and be in charge of the activity of the company in compliance with the law and the resolutions of the sole owner of the capital.

(2) The manager shall represent the company. He shall have the right to authorize, if needed, his substitutes to represent the company.
(3) The manager shall make decisions on any issues, related to the performance of the subject of activity of the company.
Art.10.(1) The manager shall provide for the management and protection of the company property.
(2) The manager shall conclude employment agreements with the staff, shall change and terminate these agreements according to the active employment legislation, shall apply disciplinary sanctions for performed violations, shall grant bounties.
(3) The manager shall organize the preparation of the accounting report and balance.
Art. 11. The Manager shall have the right to form at his own discretion auxiliary bodies for the successful implementation of the activity of the company.

COMPANY BOOKS

Art.12.(1) The company shall keep all books, stipulated by law and the Articles of Incorporation.
(2) The company books are: a record book of the resolutions of the owner, a register of the incoming and outgoing correspondence.
(3) The manager shall be in charge of the regular keeping in order of the company books.
(4) Accounting records shall also be kept in compliance with the active regulations.

ALLOCATION OF THE PROFIT

Art. 13. The financial results of the activity of the company shall be ascertained on the grounds of the annual accounting report and the balance.

Чл.14. Печалбата се установява в съответствие с действащите нормативни актове в България.
Чл.15. Реализираната печалба се разпределя по решение на собственика, а разпределението на дивидентите се извършва след приключване на отчетната година.

ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ

Чл.16. Дружеството се прекратява:
1. по решение на собственика;
2. чрез сливане и вливане в акционерно или друго дружество с ограничена отговорност;
3. при обявяване в несъстоятелност;
4. по решение на Добрички окръжен съд в предвидените от закона случаи, включително въз основа на чл. 155 от Търговския закон.

Чл.17.(1) Производство по ликвидация се открива при прекратяването на основание на т. 1 и т.4 на предходния чл. 17 от този Учредителен акт.
(2) Ликвидатор на дружеството е управителят.

(3) Съдът може да назначи други ликвидатори по искане на собственика.
(4) Производството по ликвидацията се извършва съгласно действащото към момента законодателство в България.

Чл.18. Дружеството се прекратява, вън от случаите предвидени в чл.17, при смърт на собственика, освен ако наследниците му желаят да встъпят в правата му.

ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.19. За всички неуредени в настоящия учредителен акт въпроси, се прилагат съответните разпоредби на Търговския закон и действащото законодателство на страната.

Чл.20. Този учредителен акт е съставен и подписан в три еднообразни екземпляра, един за собственика, един за банката и един за Добрички окръжен съд.

У Ч Р Е Д И Т Е Л :

/Кевин Джон Карлос Ловел/

Art.14. The profit shall be ascertained according to the active regulations in Bulgaria.
Art.15. The profit made shall be distributed at the decision of the owner, and the dividends shall be allocated after the completion of the reported year.

TERMINATION AND LIQUIDATION

Art.16. The Company shall be terminated:
1. at the decision of the owner;
2. through merging and joining in a joint-stock or other limited liability company;
3. when declared insolvent;
4. at the order of the County Court in Dobrich the provided for by the law cases, inclusive under art 155 of the Business law.

Art.17.(1) Procedures of liquidation shall be initiated at termination under items 1 and 4 of the above art. 17 of the present Articles of Incorporation.
(2) The liquidator of the company shall be the manager.
(3) The court shall have the right to appoint other liquidators at the request of the owner.
(4) Procedures of liquidation shall be performed according to the active at the moment legislation of Bulgaria.

Art.18. The Company shall be terminated, not within the cases stipulated in art. 17, at the death of the owner, unless his heirs do not wish to enter into his rights.

TRANSITIONAL AND CLOSING PROVISIONS

Art.19. For anything which is not provided for in the present Articles of Incorporation, the relevant provisions of the Business law and the active legislation of the country shall apply.
Art. 20. These Articles of Incorporation were prepared and signed in three identical copies, one for the owner, one for the bank and one for the County Court of Dobrich.

CONSTITUTOR:

/Kevin John Carlos Lovell/

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ * ОКРЪЖЕН СЪД * Добрич 12

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА
Деловодител